

ACORD DE ÎNFRĂȚIRE
între
Municipiul
Baia Mare, Județul Maramureș din ROMÂNIA
și
Consiliului Sătesc Polianytska, Raionul Nadvirna,
Regiunea Ivano-Frankivsk din UCRAINA

Având în vedere relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Ucraina, bazate pe respect reciproc și sprijin în diverse domenii de interes comun, Municipiul Baia Mare, Județul Maramureș din România și Consiliul Sătesc Polianytsia, Raionul Nadvirna, Regiunea Ivano-Frankivsk din Ucraina denumite în continuare împreună *Părți*, au convenit următoarele:

Articolul I

Obiective

1. Prezentul Acord stabilește cadrul de cooperare dintre Părți în diferite domenii de interes comun.
2. Părțile vor coopera în vederea sprijinirii dezvoltării instituționale a administrației publice locale din unitățile administrativ-teritoriale pe care le reprezintă, pentru a stabili parteneriate în diverse domenii de interes reciproc, în vederea dezvoltării economice și sociale a comunităților locale.

Articolul II

Domenii de cooperare

În baza principiilor cooperării, încrederii, egalității și beneficiului reciproc, Părțile vor dezvolta relații de cooperare în următoarele domenii:

- cultură și sport;
- economie și turism;
- educație;
- mediu și sănătate;
- alte domenii de cooperare de interes reciproc, în conformitate cu atribuțiile pe care le dețin cele două Părți, prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor, care vor face obiectul unui act adițional încheiat în aceleași condiții ca prezentul Acord de înfrățire.

Articolul III

Modalități de cooperare

1. Cooperarea se va desfășura în conformitate cu atribuțiile pe care le dețin cele două Părți, prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

2. În conformitate cu atribuțiile lor specifice, Părțile vor:

- dezvolta relații de prietenie și înțelegere reciprocă între locuitorii celor două comunități, contribuind astfel la prosperitatea acestora;
- promova identificarea și valorificarea oportunităților de acțiune comună în domeniile economiei, protecției mediului, turismului, culturii, artelor și educației;
- sprijini organizarea schimburilor de experiență și de bune practici între delegații de experți și reprezentanți ai administrației publice locale, precum și dezvoltarea de proiecte comune în domeniile economiei, societății, protecției mediului, turismului, culturii, artelor și educației, prin organizarea de evenimente comune (festivaluri, expoziții, competiții sportive etc.).

Articolul IV

Aspecte financiare

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Articolul V

Coordonarea activităților de cooperare

Fiecare Parte va desemna un coordonator pentru a supraveghea implementarea eficientă a prezentului Acord. Coordonatorii desemnați de Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune activități suplimentare ce pot fi realizate de ambele Părți.

Articolul VI

Modificarea Acordului

1. Modificările și/sau completările prezentului Acord se pot face numai cu acordul scris al ambelor Părți și vor fi formalizate prin acte adiționale, care vor constitui parte integrantă a prezentului Acord.

2. Modificările și/sau completările vor fi realizate în aceeași manieră ca și încheierea Acordului și vor produce efecte la data semnării de către ambele Părți.

Articolul VII

Punerea în aplicare, durata și încetarea

1. Presentul Acord de înfrățire se încheie pe o perioadă nedeterminată și produce efecte de la data semnării.
2. Orice neînțelegere referitoare la implementarea sau la aplicarea prezentului Acord de înfrățire se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.
3. Fiecare parte poate denunța Acordul de înfrățire prin notificare scrisă adresată celeilaltei Părți.
4. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la data respective notificări.

Semnat la, la data de __ _____ __, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, ucraineană și engleză, toate textele fiind egal valabile. În cazul unor diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru
Municipiul Baia Mare, Județul Maramureș
din România

Primar
Ioan Doru Dăncuș

Pentru
Consiliului Sătesc Polianytska,
Raionul Nadvirna
Regiunea Ivano-Frankivsk din UCRAINA
Primar
....